



# DOSSIER DE PRESSE

## Remise à l'eau officielle du bateau à vapeur "SAVOIE"

Samedi 20 mai 2006, Genève Pâquis



**Contact presse – photos**

Madame Michèle Desponds, responsable communication  
tél. 021 614 62 26 - [mdesponds@cgn.ch](mailto:mdesponds@cgn.ch)



## TABLE DES MATIERES

---

Historique	page 3
Travaux	page 4 - 5
Fiche technique	page 6
Plan	Page 6
Affectation du "Savoie" en service en lignes	page 7 - 8
Photos	page 9 - 16



## Historique

La construction du *Savoie* débute après le lancement de son sister-ship, le *Valais*. La mise en service a lieu après le voyage inaugural, avec grands pavois, le 23 mai 1914.

Élegant et apprécié, le *Savoie* assure durant de longues années le service direct entre St-Gingolph et Genève.

La nuit du 17 au 18 avril 1962, une violente tempête endommage le bateau stationné au port d'Ouchy. Le *Savoie* est immobilisé et retiré du service à fin 1962. Ce n'est qu'en 1966 que des travaux importants sont effectués.

Deux nouvelles chaudières avec adoucisseur d'eau sont installées. Le fumoir et la cabine non fumeur du pont supérieur sont supprimés à l'instar de tous les autres vapeurs durant les années 1960.

De l'intérieur du salon datant de 1914, il ne reste plus que la boiserie en cerisier présentant un superbe travail de marqueterie aux motifs variés de guirlandes de fleurs et instruments de musique en bois de prunier, d'ébène et de robinier.

Un plan pour une remise en état d'origine du salon est prêt, avec le remplacement de la cuisine dans le tambour tribord, mais malheureusement le financement fait défaut.

Durant l'hiver 1994 – 1995, le bateau subit une restauration partielle, avec remplacement de la cheminée et réaménagement du pont supérieur plus conformes aux plans d'origine.

En octobre 2004, les travaux de rénovation complète du *Savoie* sont amorcés au chantier naval de Lausanne Bellerive.



## Travaux

Les travaux de rénovation complète du *Savoie* ont débuté en octobre 2004 et se sont terminés en mai 2006.

Ils ont été effectués au chantier naval de Lausanne Bellerive sous la conduite du bureau d'ingénieurs TET SA. à Montreux, avec pour Maître d'ouvrage, Monsieur Soret, Directeur technique CGN.

### La coque

15% de la coque d'origine a été remplacée. La coque et les superstructures restantes ont été entièrement sablées et repeintes avec une protection anticorrosion par revêtement.

### Les ponts

Les ponts de latte en bois massif ont été remplacés par un système de panneaux "multiplis" avec une couche iroko pour avoir des ponts plus étanches et écologiques.

### Les installations techniques

- Les deux chaudières ont été remplacées par une chaudière à trois parcours avec économiseur et brûleur à mazout fabriquée par Hoval SA, à Marchtrenk, Autriche.
- Toute l'installation technique du bateau a été remplacée par des installations neuves, à l'exception de la machine à vapeur qui est la seule pièce d'origine conservée. Celle-ci a été entièrement révisée
- Les deux groupes électrogènes de 160 kVA qui ne fonctionnaient pas en parallèle ont été remplacés par deux génératrices de 200 kVA pouvant fonctionner en même temps.
- Un propulseur d'étrave permettant de manœuvrer le bateau lors d'accostages a été installé pour la première fois sur nos bateaux Belle Epoque.
- L'alimentation en eau potable par filtration de l'eau du lac a été remplacée.
- L'alimentation en eau de la chaudière remplacée.
- La défense incendie a été remplacée.
- Les installations sanitaires, évacuation et stockage des eaux usées ont été remplacées, ainsi que le système d'épuisement des cales.

### La timonerie

La timonerie a été remplacée. Elle retrouve ses dimensions historiques à l'extérieur.

### La cheminée

La cheminée a été remplacée par une cheminée de dimension historique, apparente également au pont supérieur, comme à l'origine.



### **Ornements**

Les ornements de proue et de poupe ont été refaits en fer forgé doré sur base des originaux

### **Le salon**

Le salon historique (Pascal Gabella SA à Lausanne) a été entièrement rénové selon son schéma d'origine. La cuisine installée à l'arrière durant les années 60 a été remise dans les cales.

L'entrée centrale a été remise dans l'axe du bateau, les deux offices ont été recréés, le bar installé dans les années 60 a été supprimé.

### **Pont principal**

Le pont principal a été redimensionné et les locaux ont été réorganisés dans les tambours de manière plus pratique:

Bâbord : toilettes, WC chaises roulantes, local pour restaurateur

Tribord: caisse, vestiaire public, cabine capitaine, cabine matériel

La rotonde avant a été rénovée avec des boiseries en chêne. Un escalier a été créé pour accéder aux cabines des équipages qui se trouvent dans les cales sous le pont avant.

L'enceinte de la chaudière a été adaptée à la nouvelle chaudière. Une vitre a été installée au dessus de la machine pour observer la mécanique de la machine.

### **Pont supérieur**

Le pont supérieur a été vitré dans le style jardin d'hiver avec des fenêtres ouvrantes sur toute la longueur. Deux portes automatiques ont été installées pour accéder au pont arrière. Un chauffage électrique, ainsi qu'un bar et un comptoir autour de la cheminée apparente ont été installés. La rotonde a été refaite dans les dimensions d'origine et boisée en cerisier naturel. Une tente fixe en matière composite isolée a été posée en guise de toit. L'éclairage a été entièrement refait. L'escalier principal reliant le pont principal au pont supérieur a été rénové.

### **Gastronomie**

La cuisine a été placée dans les cales, sous les offices ainsi qu'une cave restaurateur avec chambre froide et congélateur. Un buffet au pont supérieur a été construit autour de la cheminée.

Deux offices ont été reconstruits au pont principal avec une laverie et un monte-charge reliant l'office à la cuisine.



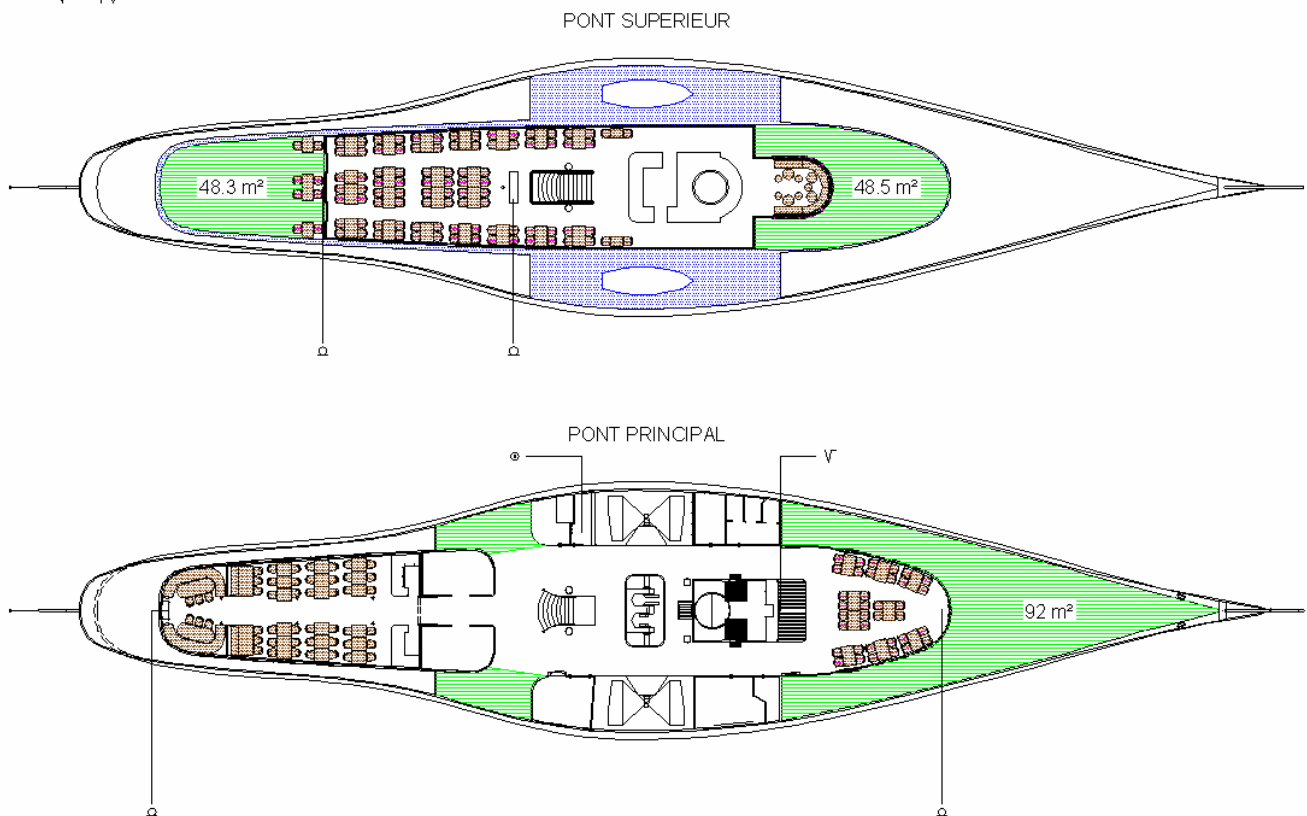
## Fiche technique

Bateau à vapeur avec roues à aubes  
Construit en 1914  
Puissance 900 CV  
Longueur 67.80 m  
Largeur 14.30 m  
Poids 324 t. (dès 1967, 367 t.)  
Capacité 560 passagers

### Restaurant

Salon : 68 places  
Rotonde: 16 places  
Pont supérieur : 80 places

- micro
- musique
- v TV





## Les croisières sur le *Savoie*

Dès aujourd'hui, le *Savoie* est disponible pour des croisières privées.

Il naviguera également à l'horaire dès le 2 juillet jusqu'au 29 octobre 2006.

du 2 juillet au 24 septembre 2006			
<b>Croisière gastronomique</b>			
Genève Jardin Anglais	12 h 20	Hermance	13 h 13
Genève Pâquis	12 h 25	Genève Pâquis	13 h 50
Versoix	12 h 56	Genève Jardin Anglais	14 h 00
Hermance	13 h 13		
<b>Genève - Nyon - Yvoire</b>			
Genève Jardin Anglais	14 h 15	Yvoire	16 h 03
Genève Pâquis	14 h 20	Nernier	16 h 10
Genève Eaux-Vives	14 h 25	Nyon	16 h 25
Corsier	14 h 49	Nyon	16 h 30
Anières	14 h 56	Chens-s-Léman / Tougues	16 h 50
Hermance	15 h 08	Hermance	16 h 59
Chens-s-Léman / Tougues	15 h 17	Anières	17 h 11
Nyon	⋮	Corsier	17 h 18
Nyon	⋮	Genève Eaux-Vives	17 h 42
Nernier	15 h 36	Genève Pâquis	17 h 49
Yvoire	15 h 43	Genève Jardin Anglais	17 h 55
<b>Croisière gastronomique</b>			
Genève Jardin Anglais	18 h 45	Yvoire	20 h 17
Genève Pâquis	18 h 50	Nernier	20 h 24
Genève Eaux-Vives	18 h 57	Nyon	20 h 39
Versoix	19 h 21	Nyon	20 h 42
Coppet	19 h 36	Coppet	21 h 05
Nyon	⋮	Versoix	21 h 20
Nyon	⋮	Genève Eaux-Vives	21 h 45
Nernier	⋮	Genève Pâquis	21 h 50
Yvoire	20 h 07	Genève Jardin Anglais	22 h 00

La restauration sera assurée par la brigade de Philippe Chevrier, célèbre restaurateur de la place.



**du 25 septembre au 29 octobre 2006**

**Croisière gastronomique ☐**

Ligne 3C		c. 320		c. 321	
Genève Jardin Anglais	12 h 20	Hermance			13 h 13
Genève Pâquis	12 h 25	Genève Pâquis			13 h 50
Versoix	12 h 56	Genève Jardin Anglais			14 h 00
Hermance	13 h 13				

Ligne 3A		c. 302		c. 303	
Genève Jardin Anglais	14 h 15	Yvoire			16 h 50
Genève Pâquis	14 h 20	Nernier			16 h 57
Genève Eaux-Vives	14 h 25	Nyon			17 h 12
Versoix	14 h 49	Nyon			17 h 15
Coppet	15 h 04	Coppet			17 h 38
Nyon	15 h 27	Versoix			17 h 53
Nyon	15 h 30	Genève Eaux-Vives			18 h 17
Nemier	15 h 45	Genève Pâquis			18 h 24
Yvoire	15 h 52	Genève Jardin Anglais			18 h 32

**Informations et réservations**

- Infoline : tél. +41 (0)848 811 848 - fax+41 (0)21 614 62 02 - info@cgn.ch  
- Pour les groupes dès 10 personnes  
Service Groupes : tél. +41 (0)21 614 62 22/24 - fax+41 (0)21 614 62 29 - groupes@cgn.ch



## Photos







